

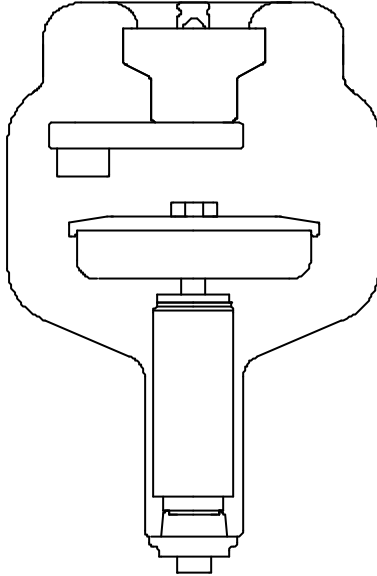


# Documentazione Tubo a raggi X

## Tube Documentation

### Documentation du Tube

# RTM 117



**Tubo a raggi X ad anodo rotante per sostituzione in unità GE SYTEC 3000® e GE CT PACE®**

® Marchio registrato della General Electric Company

**X-Ray Tube especially designed for the GE SYTEC 3000® Scanner and GE CT PACE®**

® Trade Mark of General Electric Company

**Tube à rayons X spécialement conçu pour scanner GE SYTEC 3000® et GE CT PACE®**

® Marque déposée de General Electric Company

Nr. di matricola

Tube No.

Nr de série

CE 0051

Questa documentazione deve essere fornita all'utilizzatore del complesso tubo-guaina  
The contents of this documentation must be transmitted to the user of the tube-assembly  
Le contenu de cette documentation doit être transmis à l'utilisateur de la gaine équipée

| Documentazione N°<br>Documentation N°<br>N° de Documentation | Revisione<br>Edition<br>Version | Data di edizione<br>Date of release<br>Date de l'édition | Testo originale<br>Original text<br>Texte original |
|--|---------------------------------|--|--|
| 117S_7   | A                               | 10.12.99   | italiano / italian / italien                       |

**I.A.E Spa**

via Fabio Filzi, 53 - 20032 CORMANO (MI) Italy  
Tel: ++39-0266303255 Fax: ++39-026152544  
http://www.iae.it e-mail: iaexray@iae.it






---

**Sommario - Table of contents - Table des matières**

---

|  |   |
|--|---|
| Sommario - Table of contents - Table des matières.....   | 2 |
| Caratteristiche - Specifications - Spécifications .....  | 3 |
| Dimensioni - Dimension - Dimensions .....  | 4 |
| Curve di riscaldamento e raffreddamento dell'anodo Anode heating and cooling curves Courbes d'échauffement et de refroidissement de l'anode.....   | 4 |
| CURVE DI CARICO SINGOLO - SINGLE LOAD RATING - ABAQUE DE CHARGE UNIQUE  0.7 - 3 ~ - 10000 min <sup>-1</sup> ..... | 5 |
| Caratteristica di emissione del catodo Cathode emission characteristic Caractéristique d'émission de la cathode.....   | 6 |
| Caratteristica del filamento Filament characteristic Caractéristique de le filament.....   | 6 |

**Dichiarazione di conformità**

Questo prodotto soddisfa i requisiti essenziali della direttiva 93/42/CEE in accordo alle norme EN 60613 (IEC 613) e EN 60336 (IEC 336)

**Declaration of conformity**



This tube fulfils the essential requirements of the directive 93/42/EEC according to standard EN 60613 (IEC 613) and EN 60336 (IEC 336).

**Confirmation de conformité**

Ce tube remplit les exigences essentielles de la directive 93/42/CEE en accord avec les normes EN 60613 (IEC 613) et EN 60336 (IEC 336).



**Caratteristiche - Specifications - Spécifications**

|   |   |                                 |                     |
|---|---|---------------------------------|---------------------|
| Macchie focali<br>Focal spot<br>Foyer   |  | 0.7                             | (IEC 336, EN 60336) |
| Velocità di rotazione dell'anodo<br>Anode speed<br>Vitesse de l'anode   |   | 10000 min <sup>-1</sup>         |                     |
| Potenza anodica nominale<br>Nominal anode input power<br>Puissance anodique nominale                                    |  | 22 kW                           | (IEC 613, EN 60613) |
| Diametro anodico<br>Anode diameter<br>Diamètre de l'anode   |   | 127 mm                          |                     |
| Materiale anodico<br>Anode material<br>Matériau de l'anode  |   | RTM-C                           |                     |
| Angolo anodico<br>Anode angle<br>Pente de l'anode   |   | 9 °                             |                     |
| Campo di radiazione<br>Radiation field<br>Champ de rayonnement  |   | a 70 cm 22 cm<br>a 100 cm 32 cm |                     |
| Filtrazione inerente<br>Inherent filtration<br>Filtration inhérente   |   | 0.8 mm Al eq                    | (IEC 522)           |
| Capacità termica anodica<br>Maximum anode heat content<br>Chaleur maximale accumulée dans l'anode                       |   | 1100 kJ      1467 kHU           |                     |
| Dissipazione termica massima<br>Maximum heat dissipation<br>Dissipation thermique maximale                              |   | 4200 W                          |                     |
| Dissipazione termica continua massima<br>Maximum continuous heat dissipation<br>Dissipation thermique continue maximale |   | 2300 W                          |                     |
| Alta tensione nominale<br>Nominal X-ray tube voltage<br>Haute tension nominale  |   | 140 kV                          |                     |
| Massima corrente di filamento<br>Max. filament current<br>Courant dans le filament max.                                 |   | 6.5 A      5 V                  |                     |

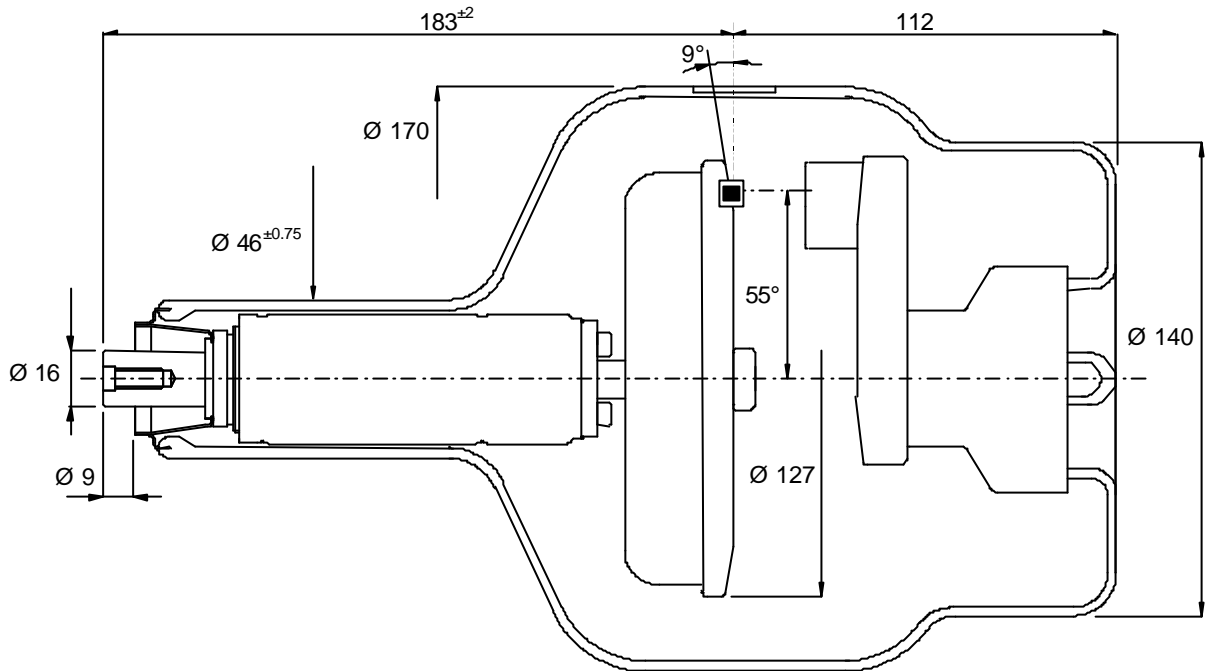
I dati forniti nella presente documentazione si intendono riferiti a:

The data indicated in this documentation refer to:

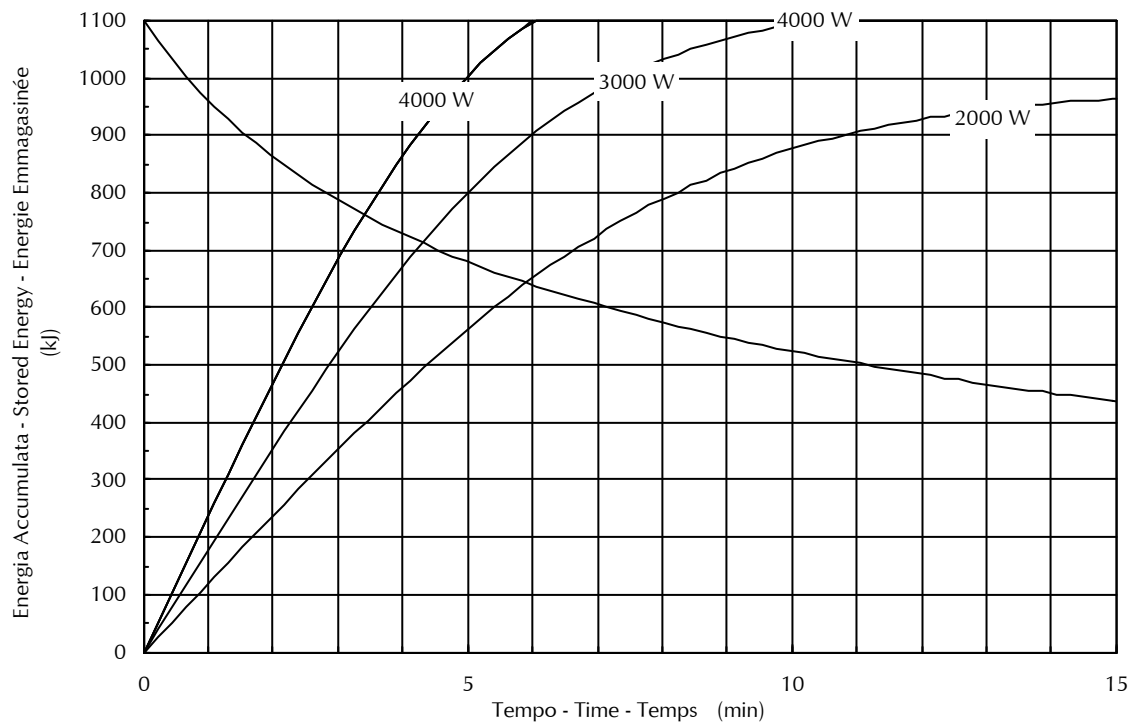
Les données indiquées dans cette documentation sont calculées pour:

|  |         |  |     |
|--|---------|--|-----|
| Potenza anodica di equilibrio termico    |         | % della capacità termica anodica         |     |
| Equivalent anode input power             | 300 W = | % of maximum anode heat content          | 44% |
| Puissance anodique d'équilibre thermique |         | % de chaleur max. accumulée dans l'anode |     |

**imensioni - Dimension - Dimensions**



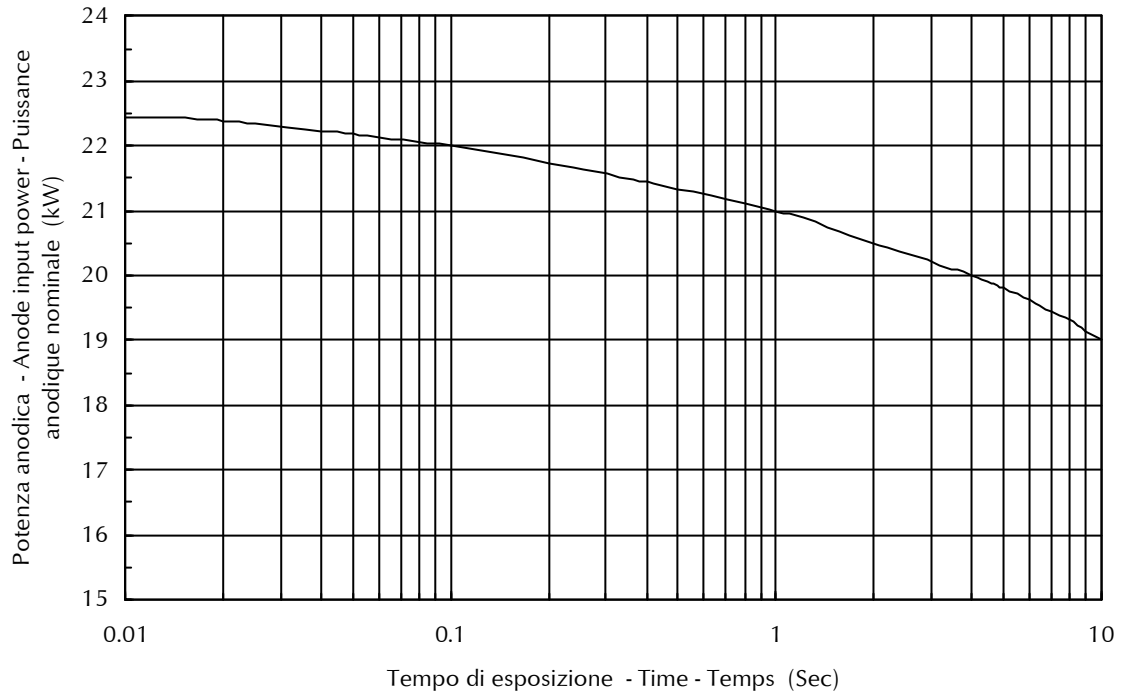
**Curve di riscaldamento e raffreddamento dell'anodo**  
**Anode heating and cooling curves**  
**Courbes d'échauffement et de refroidissement de l'anode**



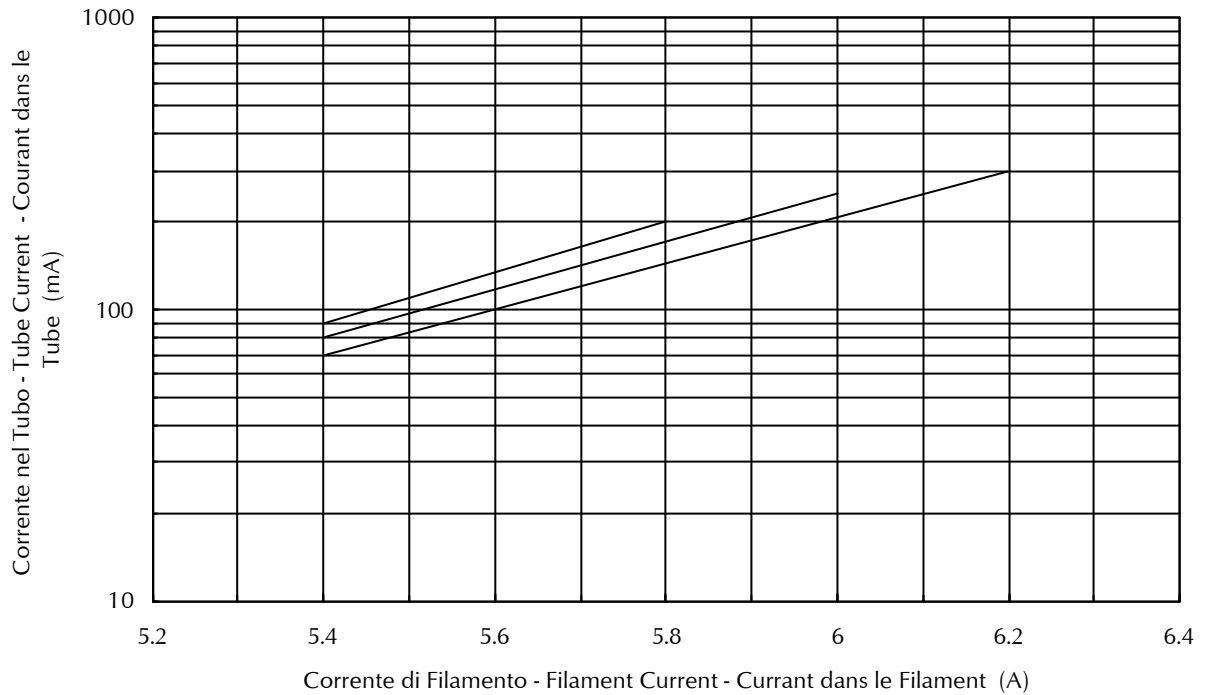


**CURVE DI CARICO SINGOLO - SINGLE LOAD RATING - ABAQUE DE CHARGE UNIQUE**

▣ 0.7 - 3 ~ - 10000 min<sup>-1</sup>



**Caratteristica di emissione del catodo**  
**Cathode emission characteristic**  
**Caractéristique d'émission de la cathode**



**Caratteristica del filamento**  
**Filament characteristic**  
**Caractéristique de le filament**

